

FUENTES PARA LA HISTORIA DE CASTILLA

El monasterio de monjes bernardos de Santa María de Ríoseco

(Continuación)

SU CARTULARIO

1224.—Renuncia que hace García Gutiérrez, nieto de Garcí Garciaz de Cigüenza y de Doña Elvira, a cuantos derechos pudieran corresponderle, en las fincas que sus abuelos, vendieron al convento de Ríoseco en pago de entregarle por su vida el convento, 12 almudes de trigo y 8 de cebada — Deja su cuerpo al — monasterio — Septiembre Era de 1262 — (1224 de J. C.).

Notum sit omnibus hominibus, quod ego Garcías Gutier, nieto de Garcí Garciez de Sigüenza e Doña Urraca, otorgo a vos Don Rodrigo, abbat de Río secco, e a todo vuestro convent, los que son e los que an de venir, todas las heredades que de mio abuelo Don García Garciaz e mi abuela sua, vendieron e dieron a vuestros antecesores, e por quelquier maña, ellos e vos ganastes de los míos avelos, e de mi tío Gonzalvo Garciaz, en Cennera, e en Sotopalacios, e en Río secco, e por qualquier lugar ganastes, por a vuestro monasterio, por mi voluntad me parto de estas heredades superdictas, pagado o sin querela por siempre mas, e prometo mio cuerpo e sepultura a vuestro monasterio, por mi cuenta, mas si io orden prefiero en otro lugar, daros he yo la mejor bestia que ovier a esa sazon, e do vos fiador de sanamiento a fuer de tierra, a Pedro Peidrez Carro, que riedre tot onde que deva heredar, lo destos míos auuelos de

suso nombrados e de Gonzalvo Garciaz, mio tío e lo mio e si alguno de mio lignage esto que yo con vos pongo, quisiere contralar e mudar sea maledicto de Dios con Judas el traidor de Nuestro Señor Jesu Christo, e a vos de otra tal heredad duplada, en otro tal logar, e meliorada e peche en coto C mrs al rey. E yo fray Rodrigo abbat de Río secco, son voluntat del convent, prometo a vos García Gutieret, por en vuestra vida so la mientre XII almudes de trigo e VIII de cebada, e sabet que esto os mandamos por el amor de vuestro auuelo, e de vuestra auuela e de vuestro tío, nos ficieron e vos ficiestes e sepamos que feredes. Facta carta en el mes de Septiembre, sub Era MCCLXII. Regnante Don Ferrando, e la reyna Doña Beatric, en Burgos, e in Toletto, e in Castella e in omni regno suo. M (Mauric) burgensis episcopus. Joan García Gutierrez mando fer esta carta, e leer dont son testigos — Lop Ordonez, adelantado de Castiella vieja — Roi Carro — Petro Díaz de Celada — Alfonso Díaz de Val de toves — Sancho Díaz de Cespedes — Pedro Ruiz de Lucio — Roi Martín de Sotopalacios — Don Martín, Don Rodrigo presbitero — Pedro Galindez — Martín Galindez — Ferrant Galindez — Oidores concejo de Sotopalacios De Río secco testes — El prior Don Vecent — Don Iusto, sub prior — Don Martín, celerer mayor — Martín Migaelez, celerizo — Don Martín de Muradielo, el cantor — Don Simón el sacristano — Fr Nartín de Cennera e todo el convento de Río secco, otorgan esta carta — Martín Paris scirpsit.

1224.—Permuta hecha entre Fr Martín, con otorgamienro de Roy Malrich y Don Juan de Trascasa, de tres tierras y tres viñas, por dos tierras en el Berral — Noviembre Era de 1262 — (1224 de J. C.)

In Dei nomine. Notum sit quod ego frey Martín, con otorgamiento de Roi Malrich, ex mea voluntate, facio cambio cum vobis Don Johs de Trascasa, de illas meas propias III tierras, quem habeo la una a la carrera de Focío, al latus tierra de Don Domingo Johs de Don Garfon e el valladar en fondon. Otra tierra en cuesta de cueto, al latus tierra de Rodrigo, fijo de María Iofre, e alia part tierra de Migael de Pedro Milán. Otra tierra, a la Fuent herbosa, al latus tierra de Martín Johs, et alia part tierra de Don Johs, Et IIII vinas en los maiuelos la una vna al latus vna de fijos de Estevan fab. La otra vna al latus de fijos del pelegero, e alia part vna de fijo de Domingo Gonza'vez. La otra vna, al latus de las fijas de fijo (sic), e alia part vna de Filios del pelegero. La otra vna al latus vna de Mioro Ferrandez, por II tierras, quem accepi de vobis in cambio en verral. La I al latus tierra de Gregorio, e alia part tierra de Joan Gómez — La otra tierra al latus tierra de Doña María la uibda, e alia part tierra de Joan de Mioro, e una capa en susana. Ego Rodrigo fab so fiador de

riedra a fuer de tierra. Facta carta in mense Nobbembre, sub Era MCCLXII — Unde sunt testes — Dominico abbat — Domingo, fijo de Diego Gonzalez — Johs, fijo de Doña María — Rodrigo, zapaton Juan de Uivar Garciez — Dominicus Johs tinxit.

1224.—Permuta hecha entre Fr. Martín, con otorgamiento de Roy Malrich, y Gonzalo Martínez, de una tierra en Hoyo de S. Simeón, por dos tierras en Berral — Noviembre Era de 1262 — (1224 de J. C.).

In Dei nomine. Notum sit quod ego frey Martín, con otorgamiento de Roi Malrich, ex mea bona voluntad, Facio cambio cum vobis Gonzalvo Martín ex illa mea propia tierra, quem abeo in foyo de Sant Simeón, al latas tierra de Johs de Joh Garciaz, e de alia part tierra de Mari Iotre, e de alia part la vía discurrent, per II tierras accepi de vobis in cambio, son in Verral. La una tierra al latas tierra de Ioa de Trascasa, e de alia part tierra de los de las eras. La otra tierra, al latas tierra de Sant Román, e de alia part la vía discurríent e quenta de Martín que dio Gonzalvo Martín, a fray Martín en susana. Ego Rodrigo fab so fiador de riedra a fuer de tierra a vos Gonzalvo Martín. Et ego Don Salvador, so fiador a vos frey Martín. Facta carta in mense Novembre, in era MCCLXII — Unde sunt testes — Domingo abbat — Dominico, fijo de Diego Gonzalez — John de Doña María — Rodrigo Zapaton — John de John Garciaz — Dominico scripsit.

¿1224?—Permuta hecha por Fr Martín, con otorgamiento de Roi Malrich, con hijos de Domingo González, de cuatro tierras y un majuelo, por una tierra en Matarejas (Sin fecha — Deber ser la fecha de los anteriores 1224 de J. C.).

In Dei nomine. Notum sit quod ego fray Martín, con otorgamiento de Roi Marrich, de mi bona voluntad, facio cambio cum vobis fijos de Dominico Ganzalvez, Don Pedro, Domingo, Johs e Martín e María, de illas prapias nostras terras quem habemus en término de Río seras, una tierra a los terrenos, al latas tierra de Don Rodrigo, fijo de Mari Iofre, e de alia part, valladares que la cercan. E otra tierra, a la mata, al latas de Don Jhns, e de alia part, tierra de Gonzalo Gutierret, e de alia part la vía dicurríent, e de II tierras a la font erbosa, al latas tierra de Gonzalo Michael, e de alia par tierra de Don Domingo de Peña forada, e el otro tierra, al latas tierra de Doña Cecilia, et de alia part la vía dicurríent, e de maiolo al latas, maloio de Estevan fab e de alia part maiolo de Pedro Amargo, por una tierra quem accepimus de vobis, in cambium in mata re-xas, al latas tierra de Don Estevan el abbat, e de alios III partes tierras de Cennera, e de super un cuchielo en susana, e sumus unus ex aliis pagati.

Unde sunt testes — De clericis — Gonzalo Gutiret — Don Garcia — De
fijos dalgo — Rodrigo Ferrandet del embit — Don Rodrigo el escudero
— Martín Gutiret — Gonzalvo Martín — Dominicus ecripsit.

1224.—Permuta hecha por Fr. Martín, con autotización del abad de Río-
seco Rodrigo, con Pedro Martínez, de unas viñas en la Nava, por
dos tierras en Mata rejas — Era de 1262 — (1224 de J. C.).

In Dei nomine. Quos ego fray Martín, por mandamiento de Don
Rodrigo abbat Sancte Marie de Río secco, fago cambio con vos Pedro
Martín, de las nuestras propias tierras, que nos avemos en unas viñas de
nava, dont son alledanos, e una tierra en somo Petro Galindez, e en
fondon e de cuesta Don Johs, fide, Doña Estevania, e alia part Don Peidro
presbitero e el otro tierra, al latús tierra que fue de John Mígael, e alia
part tierra de Don Pedro, el de Don Vela, e alia part tierra de Ferrant
Galindez, e alia part una linde, Ego Petro Martín, de mi bona voluntad,
vos do en cambi a vos fray Martín por esas II tierras, que vos me dades,
do io a vos, una tierra en mata rejas, al latús de III partes los de Cenne-
ra, e alia part tierra de María Gonzalvez de Río seras. Et yo fray Martín
por la nuestra heredad, que vale mas, do a vos Don Pedro Martín un
manto en susana, e do vos por fiador de riedra, a fuer de tierra, a Don
Rodrigo de pelegero. E yo Pedro Martín, do a vos por fiador de riedra a
fuer de tierra, a Ferrant Pedrez, fide de Pedro Martín. Et somos unos
dotros pagados deste camio. Si quis de nostro gener vel de aliento, infrin-
gere voluerit sit maledictus e excommunicatus, sum Juda traditore eterna
penas sustineat, e regis potestate C libras aurí purissimi, hereditate
dupplata vel meliorata in simili tali loco. Regnante rege Don Ferrando,
in Burgis, e in Toletó, e in omni regno suo Alfierat regis, Lop Diaz —
Maiordomus regis, Gonzalvo Ruiz — Merinus mayor Ferrant Ladrón —
M (Mauricius) burgensis episcocus — Facta circa sub Era MCC, LXII —
Unde sunt testes Roi Martín — Martín presbiter — Don Rodrigo pres-
biter — Pedro Galindez — Guter Munioz — Pedro Felices — Pedro Fe-
rrandez — Petrus Dominici scripsit.

1225.—Donación de Juan Fernández de Río seco, al abad Rodrigo, de dos
partes, que tenían en una herran, en dicho lugar — Era de 1263 —
(1225 de J. C.).

Notum sit omnibus hominibus, tam presentibus quam futuris. Quod
ego Juan Ferrandez de Río seco, e mi mugier María Johannes, con vo-
luntate de nostros filios, por nostras bonas voluntates, e por salut de
nostras almas, e de nostros parientes, damos a vos Don Rodrigo de Sancta
María de Río secco, e atot el convent, los que son presentes e los que an

de venir, las dos partes, que abemos en la ferrent, que estate entre el solar de Juan Peidrez, o entre el solar de Sant Martín de Aelines, e la faza del uerto, que abiemos entre lo vuestro de todas partes, e estas dos nombradas fazas, vos damos por nuestra cuenta, a que esto vos sea salvo, que ninguno non vos lo pueda quitar. Damos por fiador, a Don Juan de la Cueva a fuero de tierra, que riedré tot oc que debe heredar lo nuestro. Facta carta sub Era MCCLXIII — Testes que oc vidiunt e audierivit — De filios dalgo — Don Vermudo fide — Roi Peidrez de Villa lain — Martín Diet de Andino — Por Despeio — De labradores — De Fuent morera — Fijos de Juan Michael — Petro Johannes et Domingo Johannes — Domingo Peidrez de Foz, portero del Rey — De Rio secco — Johan de la Cueva — Juan Peidrez e so fijo — Petro Gortta — Martín Johannes chufon — Martín Chicho — Petro Ferrandez — So annado — Domingo Mozot — Martín Martín e sos filios — Johan e Martín Peidrez — Martín Peidrez, fide — Petro Peidrez — Fr. Martín de Muradielo el cantor — Fr. Didacus de Vila luenga — Fr. Joan de Frías — Fr. Johan de Ortega — e tot el convent de Río secco — Petrus Iordani scripsit.

1226.—Venta hecha a Rodrigo Abad de Ríoseco, por Gómez Manrique y su mujer Doña Teresa, de la heredad que tenía en Cernégula y Abajas — Era de 1264 — (1226 de J. C.).

Conozuda cosa sea a todos aquellos, que sta carta vieren cuemo yo, Alfonso Roiz de la Riviella, por mandado de Don Gómez Malric e de su mujer Doña Teresa, vendo a vos Don Rodrigo, Abbat de río secco, toda cuanta heredad yo entre, por lo mandado de Don Gómez, que era de bienfetría, todo quento vos ternerdes, de vuestros vasallos en Cernuega, e en los términos, e en termino de Avaías, por L mrs e un mulo e una mula, e so pagado de compra e robra, e desto son testigos de fijos dalgos de Avaías — Martín Carranza — Martín Cruzado — Martín Gonsalvez, e Roy Gonsalvez, el escribano — Domingo López — De labradores — Mígael de la Puerta — Mígael de Cosrosura — De Fuente omin — Pedro Pedrez, el clérigo — Gutier Fagundez — Pascual — De Quintana Suar — Juan Gerra — Martín Gerra — De Val de Cabaña — Juan Rubio, el rumiador — Pedro Iniguez lenteía — De Cernuega — Pedro Barba — Pedro Iniguez — Dominicus Vicent Fiadores de saneamiento — Don Rodrigo de Cañozar de fondon de la Villa e Martín Dominguez Era MCCLXIII Anno Domini Incarnationis — millesimo ducentesimo XXVI.

1228.—Venta hecha a Rodrigo Abad de Ríoseco, por los hijos de García Muñoz y Doña Mayor de cuatro solares en Castil de Lences y Cernégula — 9 de Febrero era de 1266 (1228 de J. C.).

In nomine Domini nostri Jesu christi. Hanc est carta, quod nos filii Garsie Munionis, et dominis Majoris de Castriell de Lences, Alvarus Garsie, Gomicius Garsie e Ordunius Garsie, una cum voluntate e consensu nostre venerabilis matris, e sororis nostre Domina Marie Garsie, ex nostris bonis voluntatibus, vendemus e robramus vobis Domino Roderico Abbi de Rivo sicco, fratibusque vestris presentibus et fucturis, illcs IIII nostros solares, qui fuerunt de Petro, fijo de Castriell de Lences, en Cernuega, cum ingressibus e regressibus, montibus, fonti bus, puteis, pascuis, e exitibus, e cum omnibus hereditatibus, que pertinentiis suis terminis e populatis, pro XV mrs et sumus bene pacati, de vendida, e de robra — fiadores de sanar e robrar..... qui dictos solares demandare nos Alvarus Garsie, Gomicius Garsie, e Ordonius Garsie, filii Garsie Munionis, e Domina Maiores de Castel de Lences. Nos testes que dimus e robramus sumus fiadores — Teste de fijosdalgos, Petro Ferrant y Ferrant Peidres de avaias — Concilio de Robredo — Egidius algalde de rio virna — Don Pedro — Concilio de Veguiela — Jahanes Martinus, abbat — Concilio de Fontomin — Martín Ferrandus, presbiter — Lupus Facundi — Paschasius — Concilio de Quintana Suar — Didacus Joanis, diachonus — Petro Crespo — Petro Abbat — Petro filii ejus — Petro Quintana — Don Martín — Martín Johanis, filius Johanis de Castiello — Petro Martín, ierno de Petro abbat — Domingo Johanis, ierno de Petro Abbat — Concilio de Cernuega — Domingo Martín, e Cardinal filius ejus — Petro Joansi, filio de Petro fichos — Ramirus filius ejus — Petro, filios Gundisalvi de Castel de Lences — qui fuit casero monachorum in Cernuecha — Concejo de Castel de Lences — Johan Abbat, e Petro Abbat. — Concilio de monachis — Martín monachus que de caro de muradiello — F. Martín de Cenera — Dominico Petro, portero regis Castelle — Facta carta sub Era MCCLXVI VIII die Februarii.

1228.—Venta hecha a Don Rodrigo Abad de Río seco, por Rui Fernández Quintana palacio, de varias casas en Quintana palacio — Kalendas Octobris Era 1266 — (1 de Octubre de 1228 de J. C.).

In nomine Domine. Ego Roi Ferrandez de Quintana Palacio, fijo de Ferrant Nunnez de Castriello de Lences, de mea bona voluntate, vendo robro a vobis Don Rodrigo Abat de Río sicco, e a tot el convent, las mis casas de Quintana Palacio, por una mula che vale L maravedis alfondis, e so ent bien pagado del precio, testis que viderint et auderint.— Don Arnalt de Pela — Didacus Munoz — García Rodici, clericus eunucus de la part — Petrus Garsie de la Part — García de la Torre — Marcía García — Johanes, eunucus — Domingo Martini — Rodrigo, so erno — Martín Domínguez — Rodrigo de Fondon de vila, e so erno — Johanes

Dominici — Martín, fijo de Domingo Martín — Alfonso, fijo de Roi Ferrandez de Quintana Palacio — De Vila suso — Sagunt de Ruviales — Florente de Quintana cet — Petrus Garcie — Didacus ferrandez de manayerno de Gonzalo Gomes de Quintana cet — Steffhano, fijo de Don Diago de Cordovilla — Petrus Gonzalvez, escudero del Abbat de Rio sicco — Miguel, el cantor de Rio sicco — Estos testes, quem viderit et audierit de estas casas, cum sua era, con sus entradas, e sus exidas, que son en medio la vila. Regnante rex Ferdinandus, in Castella, e in Toledo, e sua regina Beatrice, Era MCCLXVI kalendas Octobris — Fiadores de sanamiento, Díaz Nunez de Quintana cet, e García Ruiz fide — Roi Ferrant de Quintana Palacio.

Relación de los testigos, que presenciaron la posesión al convento de Río seco, de la heredad que le vendió Don Gómez García — Debíó de ser el año en que se realizó la venta que fue el año de 1266 de la Era — (1228 de J. C.).

Estos son los testigos, que vieron a Don Gómez Garciez, meter en la heredad, al cellerer Don Diego, e assi aya — Martín de Cenera, de Quintana Suar — Don Diago, srcerdol — Gonzalo Alfonso, fijo de Alfonso Díaz de Roias — Ferrant Gutiérrez de Varcena — Martín Guerra — Domingo Ardit — Pedro Quintana — Pedro fijo de Peidro Abbat — Pero Crespo — Domingo Domínguez, fijo de Domingo Ivannez — De Val de Cabanna — El rumiador — Pero Dominguez — Pero cunado — Martín, fijo del rumiador — De Cernuega — Pero Ivannez — Pero Barba — Pero Gouo — Domingo su nieto — Domingo Pérez de Foz, portero del Rey — Domingo, el pastor marino del abbat — E esto fo tres días antes de Sant Andrés.

1229.—Venta hecha a Fr. Martín de Cenera, por Don Moriel y su esposa Doña Elvira, de la heredad que tenían en Quintanajuar — Era de 1267 (1229 de J. C.) mes de Junio.

In nomine Domini — Notum sit omnibus, quod ego Don Moriel, una cum uxor mea Domna Elvira, amos de mancomun, ex nostris bonas voluntates, vendemus e robramus vobis Don Martin de Frias, por el monasterio de Sancta María de Rio secco, e a todel convento daqueste monasterio, e vendemoslo en nuestra voz a Frey Martín de Cisnera, e por el convento de Rio secco, toda quanta heredad, nos abemos, e a nos pertenece en Quintana Suar, e en sus terminos, quanto compramos e ganamos, e todo quanto yo Don Morial herede de mí avola Doña Elvira Munioz, e todo quanto compramos de Rodrigo Rodríguez, e de Roiz Pedrez, e de Gonzalvo Pedrez, e de nietos de Petro Leon, quanio que ellos y avien,

Se diez de todo esto, collazos, tierras vineas, casas, solares, plattos e nomplattos, ortos, molinos, prados, pastos, aquas, montes et fontes, platos e non platos, con entradas e exidas, tota ab omni integritate, e prendemos de vobis in precio CCLXXX mrs bonas xectos, e un manto en robra, e sumus de todo pacati de vendida e de robra. Quos esta carta infringere voluerit, abeat ira Dei, e in coto regis txe CCCC mrs persolvat, e ista vendida, e esta robra sit vobis Don Martino de Frias, prior del monasterio de Sancta Maria de Rio secco, e a todel convento deste mesmo lugar, duplata e meliorata, in simili tali loco. Et super hoc ego, Don Morial e ego Martín Alfonso, fijo de Don Alfonso Díaz de Rojas, amos de mancomum, sumus vos fiadores de sanamiento desta heredad supra dicta. Facta carta mensi Junio, Anno ab incarnatione Domini MCCXX, nono Era de MCCLXVII. Regnante rege Fredinando, cum uxore sua regina Beatriz, in Burgis, et in Toledo, e in Castilla, e in omni regno suo — Alfieras del rey, Don Lop Díaz de faro — Mayordomus maior, Don Gonzalo Roiz — Obispo en Burgos — Maeste Mouriz - Merino mayor del rey, Garcí Gonzalvez de Ferrera — Hujus rei testes sunt — De fijos dalgos — Gonzalvo Morial — García Gonzalvez de Mena — Muniz Pedrez de Quintaniella — Roi Gonzalvez del Val dolmiellos — Alvar Perez de Sedano — Don Tello de Avaias — Ferrant Gutierrez de Quintaniella — Díaz Alfonso de Quintana Ferruz — De Burgos — Don Pedro Moro, el alcalde — Rodrigo Antolínez — Don Johan, yerno de Don Pedro Varacon — E es mano de meter vos en la heredad, Don Tello de Avaias — Martinus Perez scripsit.

1230.—Carta de reconocimiento de los vecinos de la aldea de Río seco, del Señorío del monasterio, sobre ellos — Era de 1268 (1230 de J. C.).

In Dei nomine. Conoscida cosa sea, a todos aquellos que esta carta vieren como nos conceio de Río seco, clérigos et labradores, todos de mancomun de nuestras buenas voluntades, facemos pleyto con vos Don Peydro, Abbat de Río seco e con todo el convento, que seamos vuestros vasallos, firmes e estables del monasterio, e de vos e de aquellos que han a venir despues de vos, e vendemos vos todas nuestras heredades sobre tal paramiento, que nos e los que han de avenir despues de nos, non nos podamos tornar a ningun fidalgo, nin a ningun Señor, ni nos ni nuestras heredades. E yo Don Peydro Abbat de Río seco, con voluntad e con otorgamiento de todo el convento, ponemos vos tal infurción, que quien oviere un yuvo de bueyes, que de un mrs e un almud de ordio, e quien oviere un buey, que de medio mrs e medio almud de ordio. E quien non labrare con bueyes, que de una quarta de mrs, e una quarta de ordio, e que vayades tres veces al año a serna, e nos que vos demos el conducho

del monasterio, e que otro pecho non fagades, ni otra facedera, ni a Rei, ni a Señor de tierra, ni a prestamero, fuera ende moneda solamientre. e otorgamos vos vuestras heredades, que seades poderosos de haberlas vendedizas, entre vos ermano a ermano e pariente a pariente e vecino a vecino, e que non seades poderosos de venderlas a ningun morador de fuera de la Villa de Rioseco, ni a ningun fidalgo, e que la quisiere vender al monasterio, por quanto la apreciaren cinco omes buenos, comprela el monasterio, e si el abbat o monje vos quisiere sacar de fuero, que lo mostrades al abbat e al convento, todos por conceio, e si non vos lo quisieren endrezar, que lo podades demandar con esta carta por el Rei, o por el Obispo. Fiadores de sanamiento de facer tener aqueste paramiento — Peydro Gil fijo de Gil Ferrandez de Colinat, Sancho Sanchez de Velasco, e Peydro Perez Carro — Testigos que oyeron e que lo vieron — Lop Ordoñez adelantado de Castilla vieja — Peydro Gil fijo de Gil de Ferrandez de Colinat — Don Bermudo, fijo Roy Perez, el mançebo — Don Nunno, fijo de Nunno Carro — Don Gil de Farrages — Don Roy Lopez, fijo de Lope Sanchez — Diago Sanchez de Rio molino — Peydro Martinez de Rio molino — Estos son fijos dalgo — De clerigos — Don Miguel de Rioseco — Martin Perez — Martin abbat de Sant Miguel — De labradores — Domingo Perez de Villalayn — Domingo Joannes — Marti Vañez fijo de Mari Martínez del Iglesia — Peydro Salamon de Fuent morera — Johan Migaelez — Johan Pérez de Farages — Johan Martinez de Sant Martín — Domingo Perez — Pedro Dominguez — Pedro Gonzalvez — Domingo Juanes — Fide Johan Perez de Robredo — Martin Dominguez de Rioseco — Pasqual Johan Perez, so conado — Miquel, collazo de San Martín de Helines — Facta carta sun Era MCCLX, octavo anno Incarnatione Domini MCCXXX — E yo Abbat de Rioseco, e el conceio, e los caballeros, rogamos a nuestro Señor el Rei Don Ferrando, que otorgue e confirme este nuestro pleyto, e que ponga hi su sello, e yo Don Ferrando por la gracia de Dios, Rey de Castiella, e de Toledo, e de Leon, e de Galicia, otorgo e confirmo esta carta, e mando hi poner el mio sello. E mando que este pleito, e esta carta sea bien tenido, e ningun ome non sea osado de venir contra ella, ca quien contra ella viniere, avrie mi ira e pechar mie en coto quinientos mrs, e al abbat el daño duplado.

1230 - -Privilegio del Rey Don Fernando III, en favor del monasterio de Santa María de Rioseco, prohibiendo cortar leña en la dehesa de Monte Espinoso, a ninguno de los concejos circunvecinos a la misma — 14 de Diciembre Era de 1268 — (1230 de J. C.).

Ferrandus Dei gratia, Rex Castellae, et Toletio, Legionis, et Gallitiae. Concilium de Fontomin, de Robredo, de Quintaniella de Quintana-

xuar, de Cernuega, de Avaias, et de Cañozar, atque omnibus aliis, hanc cartam videntibus, salutem et gratiam. Dixit mihi Dominus Petrus Garsie Abbas Rivissici, dilectus meus, quod vos et multi alli, intratus suam dehesam de Monte Spinoso, ad pascendum, et ad cortandum ligna, quod non faciebatis tempore Avi mei, infra suos terminos, moiones, quos idem Avus meus fecit ibi poni. Unde mando vobis firmiter, quod nec aliquis alius, intretis suam dehesam infra, suos moiones, ad pascendum, vel ad cortandum, sicut nec faciebatis in tempore Avei mei, quoniam qui illud faceret, vabet iram meam, et mihi pectaret in coto centum morabitos, et dampnum quod eis super hoc inferret, redde duplatum. Facta carta apud Benaventem, XIII die Decembris Reg exp. Era MCCXVIII. Anno regni mei quatordecimo.

1231.—Venta que hacen al abad de Río seco Don Pedro, los hijos de Doña Mayor, de Castil de Lences, Alvaro, Ordoño, Fernando y su mujer Doña Mari García, de todo cuanto tenían en Cernégula, por CX mrs — Era de 1269 mes de marzo — (1231 de J. C.).

Connocida cosa sea a todos aquellos que esta carta vieren, como nos fijos, de Doña Maior de Castel de Lences, esto es a saber, yo Alvar García, e yo Ordon García, e yo Ferrant García, e yo Doña Mari García su mugier, vendemos a vos Don Pedro Abbad de Rio secco, todo quanto nos avemos, en Cernuega, e devemos aver, todo quanto nuestro padre e nuestra madre, y avien ca a nuestro ermano Don Gómez cayo por partición lo de Quintana Suar, e un solar en Poza, e a nos lo de Cernuega. E esto vendemos todo, a mont e en fuent, con entradas e con essidas, e con solares, e con todas sus pertenencias, poblado e yermo, por C e X mrs, e somos dellos pagados de vendida e de robra. E desto son testigos de fijos dalgo — De Avaias — Ferrant Gonzalvez — Lope Pedrez — De Castel de Lences — Marcos el prior de Muradielo — De Labradores — Domingo Roiz de Cañozar — De Avaias — Migael Corrosura — Migael de la Puerta — Don Rodrigo el fijo — de Cernuega — Pedro Minguez — Don Vicentt — Juan de Massa, e todo el conceio de Cernuega — Oidores e veedores — E esto fue fecho en el mes de Marzo, Era de MCCI XIX, Anno Incarnationis MCCXXXI — Fiadores de sanamiento — Pedro García de Peña flor y Roi Pedrez de Siones.

1232.—Venta hecha por María Pérez de Porres, con otorgamiento de su marido Roy González, al abad Don Pedro, de un solar que tenía en San Martín, sobre Moneo — (1232 de J. C.).

Conozuda cosa sea a todos aquellos que esta carta vieren, como yo Doña María Pérez de Porres, con voluntad e con otorgamiento de mio

marido, Roy Gonzalvez, e el estando delante, do e vendo a vos Don Pedro abbat de Rio seco, e atodel convento, el solar que he en San Martín, de sobre Muneo, con todo quanyo e y e devo aver, por C mrs, e so bien pagada. E esto fo fecho en Sant Martín de Felines, por natal. Anno Domini MCCXXXII — Hujus rei testes sunt — De infanzones — Pero Royz de Fonoiedo — Garcia Perez de Villa vascones — Alvar Royz de Barahon — Fernant Perez de Faedo — Pedro Lopez de Enziniellas — Pedro Fernandez de Linares — Rodric Alvarez de Torme — De labradores — Martín Alvarez de Porres — Gonzalo Martinez de Sant Martin — Pedro Miguez de Corral — Peryvannes de Manzanedo — Alfonso Martin de Valdevielso — Martín Gonzalez de Aguero, fiador de sanamiento.

1235.—Venta hecha por Juan Gutiérrez de Cendrera, al abad de Ríoseco, Don Pedro, de todo cuanto tenía en Sotopalacios — Era de 1273 — (1235 de J. C.).

Cononzuda cosa sea a todos aquellos que esta carta vieren, como yo Garcí Gitierrez, vendo a vos Don Peyro, abbat de Ríoseco e a tot el convento, todo quanto yo e en Soto palacios, en monte e en fuent, con entradas e con exidas. Esta es saber una tierra, que dicen de las mangas; otra so carrera de la butrera, otra la de la areniella; otra tierra mayor, tras Sant Cristóbal; otra a la carrera de Bivar; otra tras Sant Cristóbal, en cabo de la serna de Elvira Gomez; otra faz en cabo de la tierra de Martivannes, fide de María Galindez; otra a fuente aluum, otra a los vivares; otra en vallejo, cabo la vinna de Mari Gomez — otra la de la tova; otra a la arrotura. Esto todo, vendo por C mrs, e so dellos pagado de vendida e de robra. E desto son testigos — De fijos dalgos — Ferrand Pedrez — Ordon Lopez — Ferrand Pedres, sobrino de Dia Roiz — Gonzalo Ferrandez — Clerigos — Don Martín el prior — Domingo Perez — Pedro abbat — Labradores — Don Garcia — Don Estevan — Gutier Munoz — Pedro Felices — Cebrian — Don Martin de Olmos — Don Venitto — Don Ferrando, e todo el conceio de Soto palacios — Oidores e veedores — fiador de sanamiento, Juan Symon — Era MCCLXXIII — Anno Domini MCCXXXV.

1236.—Venta hecha por Don Gómez Garcia, de Castil de Lences, a Fray Martín de Cendrera, en voz del abad de Ríoseco Rodrigo, de la propiedad que tenía en Quintanajuar, por IX mrs — Era de 1266 — (1228 de J. C.).

Connocida cosa sea a todos aquellos que esta carta vieren, como yo Don Gómez Garciez de Castil de Lenzes, de mi bona voluntad, vendo todo quanto que yo e, e de devo aver, yo e míos hermanos todos en

Quintana Suar, solares e tierras, pablados e no poblados, en mont e en fuent, con entradas e con essidas, e todos quantos derechos y, nos pertenecen, ca todo cayó a mi en partición, e a ellos lo de Cernuega, vendolo e robrolo, a vos Fr. Martín de Cennera, en voz de vuestro abbad Don Rodrigo, e a todo el convento de Rio secco, por LX mrs. e so pagado de todos, de vendida e de robra — E Don Moriel e Don Alvar Garcia, son fiadores de saneamiento, a todo ome que demandar. Isti sunt testes que vident e audierent — De Clerigos — Juan abbad de Veguiella — Don Diago de Quintana suar — De hijos dalgo — Gonzalvo Alfonso de Roias — Garcia Roiz de Mena — Roy Gonzalvez de Valdolmillos Gomez Ferrandez de Tapia — Davaias — Ferrant Gonzalvez — Garci Pedrez — Ferrant Pedrez — De Val de torres — Diago Muñoz — De labradores — Davaias — Don Migael de la Puerta — Pedro Migael, de Barrio de suso — Gonzalvo, fijo de Martín Cruzado — De Font omin — Lop Fagundez — Pasqual e so hermano — Pedro Martínez — Juan Ferrero — De Cernuega — Domingo Martínez — Pedro Iuanes, el yerno de Don Martín de Virtus — De Quintana suar — Domingo Mingez — Juan Gerra — Domingo el merino — Pedro Quintana — E esta compra fue fecha en el mes de Noviembre, quinto dia antes de Sant Andrés, sub Era MCCLXVI. Regnante rege Ferrando, cum uxore sua Beatrice, regina in Toletto e in omni regno suo — Lop Díaz, aferez del Rey — Gonzalvo Roiz, mardomo — Garci Gonzalvez, merino mayor — Don Mauriz, Obispo de Burgos.

1237.—Privilegio del Rey Don Fernando IV, confirmando otro del Rey Don Fernando III, su abuelo en el que éste coufirmaba al Monasterio de Santa María de Río seco, las haciendas concedidas al mismo, por los monarcas entecesores — 18 de Marzo Era de 1275 — (1237 de J. C.) — La confirmación en Valles 12 de Febrero Era de 1340 (1302).

En el nombre de Padre, del Fijo, e del Spiritu Sancto, que son tres personas, e un Dios, e de la Bienaventurada Virgen gloriosa Sancta María, e a honrra e a servicio de todos los Santos de la Corte celestial. Quere-mos que sepan, por este nuestro privilegio, los hombre que agora son e seran de aqui adelante, como nos Don Ferrando por la gracia de Dios, Rei de Castilla, de Toledo, de León, de Sallicia, de Sevilla, de Córdoba, de Murcia, de Jaen, del Algarve, e Señor de Molina, viemos un privilegio del rey Don Ferrando nuestro bisabuelo, fecho en esta guisa; «Tan presentibus quam futuris, notum sic ac manifestum, quod ego Ferrandus Dei gratia Rex Castella, et Toleti, Legionis, Gallecie, et Corduve, una cum filiis meis Alfonso, Fredico, e Ferrando, ex assensu e beneplacito Reginae Dominae Berengarie, genitricis meae, facio cartam confirmationes, et concessiones, e stabilitatis Deo, et Monasterio Beatae Mariae Rivissici,

et vobis Domino Petro instante abbati, ejusdem et successoribus vestris, cinctisque fratribus vestris, ibidem deservientibus, presentibus et futuris, perpetuo valituram. Confirmo itaque vobis, et concedo illum locum, in quo situm est Monasterium, quod vocatur Rivussicus, cum villa sua, et cum omnibus pertinentiis suis; et concedo vobis, locum illum ubi fuit prius Monasterium, quod vocatur Sancti Cipriani de Monca de Oca, cum omnibus pertinentiis suis, possessionibus, grangiis, et hereditatibus, quoniam nomina singulariter duximus exponenda, videlicet; grangiam quae dicitur Cennera, et grangiam quae dicitur Mons Spinoso, et grangiam quae dicitur Quintana xuar, cum villa sua, et villam quae dicitur Cernuega, cum terminis, et pertinentiis suis, et grangiam quae vocatur Cobasanto, et grangiam quae vocatur Ocina, cum domo de Valdemera, cum omnibus pertinentiis suis; et molendia, quae sunt in Villa quae dicitur Arlanzon, prope pontem ex superiori parte; et grangiam de Orcanos, cum dominio villae, quae pertinebat ad Regem, et cum collatiis quos ibi habetis, et cum villa quae dicitur Oronnuela, cum omnibus directuris et pertinentiis suis, et domos quos habetis in Najara, et hereditatem de Quintana ferruz, et de Cortinis, et de Veguilla, et domum quam habetis in Castrelo de Lenzes, cum orto et vineis, et molendinis suis, et Monasterium Sancti Vincentii de Elon, qui est in Asturiis, cum omnibus hereditatibus, montibus, terris, collatiis, et pertinentiis suis; et domos et ortum quem habetis in Barrio de Vega, apud Burgis, prope ortum Sanctae Mariae, Preterea concedo vobis, grangiam quae vocatur Valles de Fonte Morera, et Villam quae vocatur Fuent Morera, cum omnibus hereditatibus, et collatiis, et pertinentiis suis; et Villam de Retuerto, cum collatiis, et terminis, et pertinentiis suis; Quintanam majorem, cum omnibus terminis, et pertinentiis suis, et hereditatem quam habetis in Endino, et domos et hereditatem, quam habetis in Medina de Pumar; et monasterio Sancti Michaeli de Cornizuelo, cum omnibus pertinentiis suis; et domos et vineas quas habetis in Castro de Ordiales, et hereditatem Sancti Martini, de la cuesta de Almendres; Villam quae dicitur Robredo, cum omnibus terminis et pertinentiis suis; solaria et hereditates quas habetis in Farages, et in Villam Sopiz, et Villam quae dicitur Val de la Cuesta, cum omnibus hereditatibus, collatiis, terminis, et pertinentiis suis, Villam quae dicitur Sancti Stephani de Tesla, et vineas de Sotopalacios, supradictas igitur hereditates silicet, tam illas quam in privilegio illustrissimi Avi mei Regi Alfonsi, continentur quas illas postea adquisivisti. Ego vobis concedo, roboro atque confirmo, sic eas juste et pacifice possidetis, et hae meae confirmationis concessionis, pagina rata et stabiles, omni tempore perseveret. Si quis vero hanc cartam infringere seu, in aliquo diminuere, presumpserit iram Dei Omnipotentis, plena-

riae incurrat et Regiae parte mille aureos, in cauto persolvat, dampnum super hoc illatum restituat duplatam. Facta carta apud Burgis, Regs exps. XVIII Madif. Era MCCLXX quinta, et eo videcicet anno, capta fuit Corduba, nobilissima civitas. Et ego prenomínatus Rex Ferrandus, regnans in Castella, et Toletó, Legione, Gallecia, Vadalocio, Baecia, et Corduva, hanc cartam quam fieri jussi manu propria roboro et confirmo» E et el abbat e el convento de el Monasterio de Rioseco pidieron nos merced, con consilio e con otorgamiento de la Reina Domna María nuestra madre, e del infante Don Enrrique nuestro tio, e nuestro tutor, otorgamos este privilegio, e confirmamoslo, e mandamos que vala, segund que valio en tiempos de los reyes onde nos venimos, e en el nuestro fasta aquí, et defendemos que ninguno non sea osado el ir contra este privilegio, para quebrantarlo, nin para menguarlo en ninguna cosa, ca qualquier que lo ficiese avrié nuestra ira, e pecharnos ye en coto, la pena que en el privilegio se contiene. Et el abbat e al convento del monasterio sobre dicho, e a qualquier su voz toviese, todo el daño doblado, et porque esto sea firme e estable mandamos seellar este privilegio, con nuestro sello de plomo. Fecho el privilegio en Vallid, doza días andados del mes de febrero en Era de mill e trezientos e quarenta años. E nos elsobre dicho Rei Don Ferrando, regnante en uno con la reina Doña Constanza, mi muger en Castiella, en Toletó, en Leon, en Gallecia, en Sevilla, en Cordoba, en Murcia, en Jáen, en Baeza, en Badallot, en el Algarve e en Molina, otorgamos este privilegio e confirmamoslo. Signum regis † — El infante Don Enrrico, fijo del mui noble Rei Don Ferrando tio mayor del Rey cf — El infante Don Juan, tio del Rey cf — El infante Don Pedro cf — El infante Don Felipe, Señor de Cabrera, e de Riva cf — Don Gonzalo, arzobispo de Toletó, Primado de las Españas y Canciller mayor de Castilla cf — Don Frey Rodrigo arzobispo de Santiago, primado de las Españas y Canciller mayor del Reino de León cf — Don Almoravi, arzobispo de Sevilla cf — Don Pedro, obispo de Burgos cf — Don Juan, fijo del infante Don Manuel, adelantado mayor del Reino de Murcia, cf — Don Juan obispo de Osma cf — Don Alfonso, fijo del infante de Molina cf — Don Ferrando, obispo de Calahorra cf — Don Diego de Haro, Señor de Vizcaya cf — Don Pasqual obispo de Cuenca cf — Don Juan Alfonso de Haro, Señor de Camaeros cf — Don Ximeno, obispo de Sigüenza cf — Don Fernan Pérez de Guzmán cf — Don Ferrando, obispo de Segovia cf — Don Garci Fernández de Villamayor, adelantado mayor de Castilla cf — Don Pedro obispo de Avila cf — Don Lope Rodríguez de Villaba cf — Don Domingo, obispo de Plasencia cf — Don Roi Gil so ermano cf — Don Ferrando obispo de Cartagena cf — Don Ferran Roiz de Saldaña cf — Don Ferrando obispo de Córdoba cf — Don Diego Gómez de

Castañeda cf — Don García obispo de Jaen cf — Don Alfonso Gómez so
ermano cf — La iglesia de Albarracín, vaga — Don Roí Gómez de Man-
zanedo cf — Don Frey Pedro, obispo de Cádiz cf — García Fernández
Malric cf — Don Frey Rodrigo, obispo de Marruecos cf — Don Gonzalvo
de Aguilar cf — Don Aleman, maestre de Calatrava cf — Don Per Anrí-
quez de Arana cf — Don Lope de Mendoza cf — Don Rodrigo Alvarez
Daza cf — Don Juan Rodríguez de Rozas cf — Don Gonzalo obispo de
León cf — Don Sancho, fijo del infante Don Pedro cf — Don Ferant
Alvarez, electo de Oviedo cf — Don Ferrant Rodríguez, pertiguero de
Santiago cf — Don Alfonso obispo de Astorga cf — Don Pedro Pons
cf — Don Pedro obispo de Zamora cf — Don Gumer Fernandez cf —
Don Frey Pedro obispo de Salamanca cf — Don Ferrant Pérez, so herma-
no cf — Don Alfonso obispo de Ciudade cf — Don Jcachin Ferrandez,
fijo del Dean de Santiago cf — Don Alfonso obispo de Coria cf — Don
Alfonso Pérez de Guzman cf — Don Bernardo obispo de Badallot cf —
Don Rodrigo Alvarez cf — Don Pedro obispo de Orense cf — Don Fe-
rrant Ferriz de Limia cf — Don Rodrigo obispo de Mondoñedo cf — Don
Arias Díaz cf — Don Juan obispo de Tuy, e notario mayor del reino de
León cf — Don Diego Ramírez cf — Don Rodrigo, obispo de Lugo cf —
Esteban Pérez Florian, merino mayor en tierra de León cf — Don Juan
Ozores, maestre de la orden de la caballeria de Santiago cf — Don Gon-
zalo Pérez, maestre de la orden de Alcantara cf — Don Lope Pérez, al-
calde mayor por el Rey en Burgos, e su notario mayor en Castilla cf —
Don Tel Gutiérrez, Justicia mayor en casa del Rey cf — Alvar Pérez,
almirante mayor de la mar cf — Don Gonzalo Martínez, lo fiz escribír
por mandado del Rey e del infante Don Enric su tío, e su tutor, en el año
setenc quel rey sobredicho regno.

1237.—Relación del juicio seguido por el convento, representado por
Fr. Diego y Fr. Juan de Fuente morera, contra Rodrigo Rodríguez de
Villalain, sobre tallar los montes, ante Don Morial Merino mayor de
Castilla y Ruí Díaz de Brizuela adelantado — VI nonas Martí Año
de 1237 de J. C.) — 2 de Mayo 1199.

Remembranza del iudicio que ovo el monasterio de Río secco, con
Rodrigo Rodríguez de Villalain, estando y Frre Diago que era por eston-
ces en el monasterio, e frre John de Fuente morera, que era cellerer ma-
yor, delant Don Moriel, que era merino mayor en Castiella, e Riy Díaz
de Brizuela, adelantado en Castella, e tenidas amos, las voces, iudgo Don
Morial, que non avian de ataiar en sos montes, e mando que las penas
que tienen los monges que los lograsen, e mando que por las vacas, que
peindraron que viniessen acosiment del abbat e del convent, e sinon que

diessen fiadores de quanto mandasse el rey. Testes que vieron e oyeron. Magister J Archidiachonues de Virviesca.— J abbat de Cervatos — D. prior de Rio secco,— Magister Peidro Velasco — El comendador de Vallejo — Don Yenegro — Sancho Ramírez — Dia Sánchez — Sancio Sánchez — Domingo Gonzalvez de Monteciello — Gonzalo Munioz Barahona — Lope Garcia de Rio molino — Pedro Pérez Calvo — Pérez — John de Caniego — Pedro Diaz — Roi Carro — Pedro Pérez Carro — Gil de Farages — Annus Incarnatione Domini, millessimus CC XXX VII — nonas Martii — S. scripsit.

1238.—Venta hecha por Diego González de Montecillo, al abad de Río-seco, Don Pedro, de un solar que tenía en este lugar, por XL mrs Era de 1276 (1238 de J. C.).

Connocida cosa sea a todos aquellos que esta carta vieren como yo Diego Gonzalvez de Monteciello, do e vendo a vos Don Peidro Abbad de Rio secco, e a todo el convent del mesmo lugar, el mio solar que yo he en Rio secco, que fue de Villamayor, en montes e en fuent, con entradas, e con essidas, e con todas sus pertenencias, e quanto pertenesio al monasterio de Sant Andrés de Robredo, en la presa de Bailera, por XL mrs, e lo pagado de vendida e de robra. E desto es fiador de sanamiento, Roi Malrich, e otro si es fiador que es Diago Gonzalvez, lo faga otorgar esta vendida a Doña Milia su mugier. Testes que lo vieron e lo oieron — De fijos dalgo — Gonzalvo Alfonso, e Diag Alfonso de Argomedo — Martín Garcia de Vayello — Farrant Martínez, fijo de Martín Gonzalvez de Corneio — Diag Alfonso de Villanueva — Roi Ferrandez de Haedo — De labradores de Haedo — Martín Migelez — e Gonzalvo Navarro e Martín de Manzanedo — Don Juanes, el abbat — e Martín Dominguez, so ermano — Martín Migelez — Juan Dominguez de Cibdad — Domingo Peidrez — De Quintana — Petro Juannes, f fel canto — E esto fue fecho en Manzanedo, la vigilia de Santa Agacha, en la era de MCC E LXXVI. E estos son testes que fueron, e Doña Milia, otorgo la vendida del sobre dicho solar, que Diago Gonzalvez so marido, dio e vendio al monasterio de Rio secco — De fijos dalgo — Diago Sánchez denziniellas — Fijos de Nunnio Carro — Domino e Sancho Merino — Gil Martínez de Endino — Gómez de Rueda — De labradores — Martín Pérez de Haraias — Juan Dominguez, e Pedro Mínguez, e Migel Peidrez, e Juan e so fijo Migel, Denziniellas — Esto fue el lunes de ochavas Pascua, en el Era sobre dicha.

1239.—Permuta hecha entre el Fr. Pedro abad de Río-seco y Martín Vellido, dando a éste el convento una fazuela y un huerto, y éste al Convento todo quanto tenía, sobre el palacio de heredamiento — Era 1277 — (1239 de J. C.).

Connozudo cosa sea a todos aquellos que esta carta vieren, como yo frey Pedro, dicho abbad de Río seco, con voluntad e con otorgamiento de todel convento del mismo lugar, damos a to Martín Vellido, una faza que rs a las Arenas sobre la carrera del cuadro en aca, e un orto fazuela el Cascaio cerca los de Pasqual. Esto te damos a ti Martín Vellido. en cambio por todo quanto yu avies sobre palacio de heredamiento, de compra e de ganancia. E yo Martín Vellido e mi mugier Marivañez, damos a vos Don Peidro abbat de Rio seco, e a todel convento, todo quanto nos avemos e debemos aver de heredamiento, e de compra, e de ganancia en sobre palacio. por las sobre dichas tierras que vos nos distes en cambio. Desto son testigos de Robredo — Martín Domínguez — Don Illan — Pedro Romanez — De Rio seco — Juan Pedrez, e so fijo — Pedro Gortta — Martín Martínez, e sos fijos, el abbad, Pedro Martínez, e Iuan Martínez — Don Juannes de la Cueva e so fijo Miguel Juannes — los fijos de Pedro Martínez — Martín Pedrez — Pedro Martínez — Iuan Pedrez — Fiadores a fuer de tierra, por Martín Vellido — Martín Domínguez de Robredo e Migel de Sant Martín — Fiadores por el monasterio — Don Ivannes de la Cueva — e so yerno Martín Pedrez — Facta carta en el mes de Febrero, Anno Domini MCCXXXIX — en la Era MCCLXXVII — Martín Vellido, dio una faza en fondo de la viña vieja, en cambio al monasterio, por un orto fazuela cerca la suya, en la viña de Sant Pedro.

¿1239—1244? — Permuta entre Gómez Díaz de Sagentes, con Pedro González, de una heredad a la Carrera, por otra en la Riba.

Connicida cosa sea a todos aquellos que esta carta vieren, como yo Gómez Díaz de Sagentes, de mi bona voluntad, fago cambio con vos Pedro González, daquela mi heredad, que yo e de carrera a carrera, fasta el arroyo, e recibo de vos la sexina en la Riba, por cambio e des hy porque sea firme e estable, vendovollo e robrovollo, e prendo un pellan en susana e en robra, e so pagado del cambio, e de venda e de robra e io do a vos unas espuelas. Fiador de sanamiento desti cambio, e desta venta — Pedro de Gómez Porres — Testigos que oyeron e que vieron Don Tello del Lelba — el abbad de Castriello — Don Diago de Cabezón — Don Domingo, yerno de Johan Domínguez de Ryanno — Martín Feroso.

1241. — Donación de María Juannes, hija de Juan Fernández de toda la heredad que tenia en Ríoseco, al convento — (1241 de J. C.).

In Dei nomine — Connozuda cosa sea a todos aquellos que esta carta vieron e oyeron; cuemo yo María Yvannes. fija de Johan Fernández — do por mi alma, e en remisión de míos pecados, toda heredad e mas es

a pro el corpo, e todo quento he en Río seco, tierras e viñas, árboles, huertos, e con entradas, e con exidas. E si algún ome de mi linage est mio documento quisiere crebantar, primeramientre aya la yra de Dios, e con Judas Traydor, iaga dentro en inferno e peche otra tal heredad al monasterio duplado. Anno ab incarnatione Domini, MCCXLI Idus Januarii — Testigos que lo vieron e lo oueron — Don Martín de Muradillo, cantor de Río seco — Fray Rodrigo de Villa conazo — Don Ivannes de Villaves — Don Martín el clérigo de Río secco — Domingo Ivannes — Domingo Pérez el portero — Johan Pelaez — Martín de Mon vellida — Domingo de la Canal — E todo sl concejo de Río secco.

1241.—Venta hecha por los hijos de Juan Fernández de Río seco, Martín, Juanes, Martín Pérez y Doña Mayor, al abad de Río seco Don Diego, de la heredad que tenían en Río seco, por VI mrs y medio — (1241 de J. C.).

In Dei nomine — Connozuda cosa sea a todos los omes que esta carra vieren, cuemo nos, nietos de Johan Fernández de Río secco, Martín, Juanes, Martín Pérez. Doña Mayor, vendemos a vos Don Diago Abbat de Río secco, toda nuestra heredad, quanto nos abemos en Río secco tierras, e viñas, molinos, árboles, huertos, e con entradas, e con exidas, e con quanto a nos pertenece por VI mrs e medio, e somos dellos pagados: e si algún ome de nostro linach, esta nuestra vendida quisiere crebantar, primeramientre aya la ira de Dios, e con Judas traydor aya parch en e' inferno. Fiador de sanamiento a fuero de tierra, nuestro tío Miguel. Reinando el Rey Don Ferrando en Castiella e en León e en Córdoba — Alfieraz vaca — Martín Gonzalvez de Mijancas, uerino — Anno ab incarnatione, Domini MCCXLI — Testigos que lo vieron e odieron Don Martín de Muradillo, cantor de Río secco — Don Sancho de Para, cellerer mayor — Don Martín, el clérigo — Miguel Yvanes — Domingo de la Canal — Johan Pelaz — Roi Garciez de Río molino — García Pérez, fijo de Fray Pedro Garciez.

1241.—Permuta entre el abad de Río seco Don Diego, con Don Rodrigo de Sotopalacios, de una tierra en somo del Vallejo, por dos tierras una al prado de Cenera y otro en suso, de la Per Abat — (1241 de J. C.).

Conozuda cosa sea a todos los que esta carta vieren, como yo Don Diago, abbate de Río seco con voluntat. e con otorgamiento de todel convent del mesmo lugar, damos Don Rodrigo de Soto palacios, la mea terra que es en somo valleio, e estos son aladannos, de la una parte Gutier Pérez. e de la otra parte Domingo Fernández e esto vos damos

por duas terras, e la una es sulco del prado de Cennera, e en fondon el río. E la otra es en sulco de la Per abbat, e en fondon el río. Desto son testigos — De Villa unde Don Gonzalo, el clérigo — Don John clérigo — John Pedrez — De Quintana fortun — Don Symon — Pedro Martínez — Pedro Lorniella — De Soto palacios — Domingo Pérez clérigo — Per abbat — Lope Martínez — Ferrant Pérez — Facta carta Anno Domini MCCXLI. Regnante rege Ferrando, cum uxore sua Johana, Regina in Castella, e in Toledo e in omni regno suo. Esta carta so partida por a, be, ce — Frater Johns scripsit.

1242.—Privilegio del Rey Don Fernando III, donando a Sancha Ibáñez la casa de San Pedro de Celada (1) 17 de Marzo Era de 1280 — (1242 de J. C.).

Conoscida cosa seya a quanto esta carta vieren, como yo Don Ferrando por la gracia de Dios, Rei de Castiella, de Toledo, e de León e de Gallecia, e de Córdoba, do e otorgo la mi casa de Sant Pedro de Celada, con todas sus pertenencias, a vos Sancha Ibáñez, ama del infante Don Ferrando mio fijo con otorgamiento de la Reyna Doña Beyatriz, e de la Reyna Doña Berenguela mi madre, por heredamiento, para siempre jamas, para vuestros fijos e para vuestros nietos, e para quien de vos viniere, para que la ayada libre e quieta, e ningún home del mundo que contra esta mi carta quisiere venir, e crebantar, aya la ira de Dios Omnipotente e peche al Rey mill mrs en coto, e a ellos el daño doblado. Facta carta apud Valleolim, Rex Exp XVII die Martie, Era MCC octogessima.

JULIAN G.^a y SAINZ DE BARANDA

(1) Debe ser de Celada de la Torre, pueblo del partido de Burgos, Ayuntamiento de Ríostras.